

CERTIFICATE

Welding of railway vehicles and
components according to EN 15085-2

ZE-16083-01-00-EN15085-2017.0150.006

DVS ZERT GmbH hereby certifies that the welding company

TATRAVAGÓNKA a.s.
Stefánikova 887/53
058 01 Poprad
Slovakia

fulfills the requirements
for the scope according to

EN 15085-2 classification level CL1
in the type of activity D, P, M, S

in the range indicated in the annex.

validity: 2023-06-19 until 2026-06-18

Düsseldorf, 2023-06-19
Place and date of issue

Lead auditor: Dipl.-Ing. SROM

signed on original

Dipl.-Ing. GURSCHKE
Head of certification body

Scope of the certificate

ZE-16083-01-00-EN15085-2017.0150.006

Scope:

Welding process according to EN ISO 4063	Material group according to CEN ISO/TR 15608	Dimensions	Remarks
111	1.2 1.2	t = 3 - 24 mm t = 5 - 24 mm	FW BW
121	1.2 1.2 1.3 1.3 8	t = 3 - 14 mm t = 3 - 50 mm t = 3 - 28 mm t = 6 - 28 mm t = 3 - 12 mm	BW FW BW FW BW
131	23 23	t = 1.5 - 6 mm t = 1.5 - 6 mm	BW FW
135	1.2 1.2 1.2/7.2 3.2 X120Mn12/1.2 X120Mn12/7.2 1.3 1.3 2.2 2.2 3.1/1.2 3.1/1.2 3.2 8 8 8	t ≥ 1 mm D ≥ 17 mm t ≥ 1 mm D ≥ 22 mm t = 3 - 10 mm t = 3 - 10 mm t = 3 - 10 mm t = 3 - 10 mm t = 3 - 50 mm t = 3 - 60 mm t = 1.5 - 20 mm t = 5 - 20 mm t ≥ 2 mm t = 6 - 70 mm t = 3 - 56 mm t = 1.5 - 6 mm t = 1.5 - 70 mm t = 3 - 21 mm	FW BW FW, 7.2 (t = 3-48 mm) BW FW, 1.2 (t > 3mm) FW, 7.2 (t = 3-48 mm) FW BW BW FW FW, 1.2 (t = 3-44 mm) BW, 1.2 (t = 4-50 mm) FW BW BW FW
135/136	1.2 1.2 1.3	t = 3 - 20 mm t = 4 - 30 mm t = 5 - 20 mm	BW FW FW
136	1.2 1.3 1.3 8 8	t = 4 - 48 mm t ≥ 5 mm D ≥ 44 mm t = 6 - 24 mm t = 3 - 20 mm t = 3 - 40 mm	FW FW FW BW FW
141	1.2 1.2 1.2 1.2/1.3 1.3, 8 1.3 1.3 8	t = 2 - 8 mm D ≥ 57 mm t = 2 - 11 mm D ≥ 30 mm t = 12 - 50 mm D ≥ 57 mm t = 3 - 6 mm D ≥ 44 mm t = 3 - 13 mm D ≥ 44 mm t = 4 - 16 mm t ≥ 5 mm D ≥ 44 mm t = 3 - 40 mm	FW BW FW FW, 1.3 (t = 7-28 mm) FW - FW FW
142	1.2	t = 3 - 60 mm	dressing

Scope of the certificate

ZE-16083-01-00-EN15085-2017.0150.006

Welding process according to EN ISO 4063	Material group according to CEN ISO/TR 15608	Dimensions	Remarks
142			
21	1.2	t = 1.5 - 2 mm	-
24	1.2/11	D ≤ 35 mm	-

Area of Application:

- New build of railway vehicles and their components
- Design of railway vehicles and their components
- Purchase and supply of welded components
- Maintenance welding of railway vehicles and their components
- Design for maintenance welding

Responsible welding coordinator(s):

Dipl.-Ing. Pavel Mlynár, IWE born: 1969

1st deputy(ies) of the responsible welding coordinator(s):

Dipl.-Ing. Jaroslav Cáký, IWE born: 1976

Others deputies:

Dipl.-Ing. Vladimír Jambrich, IWE born: 1987
Dipl.-Ing. František Skokan, IWE born: 1979
Dipl.-Ing. Martin Svoboda, IWE born: 1969
Marek Kubov, IWT born: 1983
Andrej Tebelák, IWT born: 1986
Miroslav Cimbalista, IWP born: 1968
Vladimír Gecelovsky, IWP born: 1970
Stefan Knapik, Level C born: 1966
Dusan Svagerko, IWP born: 1979
Peter Zrobek, IWP born: 1970
Jaroslav Valcuha, EWE born: 1958
Pavol Valkossak, IWS born: 1974
Marián Bjaloncik, Level C (IWP) born: 1967
Juraj Zeleznik, Level B (IWE) born: 1998
Marek Oravec, Level C (IWS) born: 1984

Remarks:

The welding coordinators Pavel Mlynár, Jaroslav Cáký are authorised, within the scope of this certificate, to test welders/operators in accordance with the relevant standards.

Register no.:

DVSZERT/15085/CL1/150/17/2

General provisions:

The General Terms and Conditions of the DVS ZERT GmbH apply in the currently valid version.